PARLAMENT EUROPEW

2004 *2009*

Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

LIBE_PV(2004)0831

MINUTI
Data/i tal-laqgħa: It-Tlieta 31 ta' Awissu2004, mit-15.00 sas-18.30,
u l-Erbgħa 1 ta' Settembru 2004, mill-10.00 san-12.30 u mit-15.00 sas-18.30
BRUSSELL

Il-laqgħa nfetħet nhar it-Tlieta 31 ta' Awissu 2004, fit-15.05, ippresieda Jean-Louis Bourlanges (Chairman).

1. Adozzjoni ta' l-abozz ta' aġenda

L-abbozz ta' aġenda ġie adottat b'xi modifiki.

2. Avviżi taċ-Chairman

Iċ-Chairman ħabbar:

a) il-possibilità li tintbagħat delegazzjoni tal-Parlament Ewropew lit-Tieni Kungress Dinji kontra l-piena tal-mewt li se jsir f'Montreal mis-6 sad-9 ta' Ottubru 2004. Id-delegazzjoni għandha tikkonsisti minn sitt persuni, li jinkludu żewġ membri tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin, żewġ membri tal-Kumitat għall-Iżvilupp u żewġ membri tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern;

b) in-nomina tas-Sinjura Evelyne Gebhardt mill-Grupp PSE għall-kariga ta' medjatriċi tal-Parlament f'każijiet ta' tfal maħtufa minn pajjiż għall-ieħor fil-kuntest ta' żwieġ imħallat;

c) l-abbozz ta' programm tad-delegazzjonijiet esterni li se jintbagħtu waqt it-tieni semestru tas-sena 2004;

d) it-talba tas-Sur Olivier de Schutter, koordinatur tan-Netwerk ta' Esperti Indipendenti fil-qasam ta' Drittijiet Fundamentali, biex jitħejja rapport dwar it-tema tad-drittjiet tal-minoranzi.

3. Fil-preżenza ta' Piet Hein DONNER u ta' Johan REMKES, Ko-presidenti tal-Kunsill "Ġustizzja/Intern": preżentazzjoni tal-prijoritajiet tal-Presidenza Olandiża

Piet Hein Donner u Johan Remkes spjegaw il-prijoritajiet tal-Presidenza Olandiża tal-Kunsill.

Tkellmu dawn il-membri tal-kumitat: Kathalijne Maria Buitenweg, Alexander Nuno Alvaro, Johannes Blokland, Michael Cashman, Kinga Gál, Sophia in 't Veld, Ewa Klamt, Jean Denise Lambert, Romano Maria La Russa, Edith Mastenbroek, Marco Pannella u Kyriacos Triantaphyllides.

Wara, ir-rappreżentanti tal-Presidenza Olandiża taw ir-reazzjonijiet tagħhom.

4. Rakkomandazzjoni dwar l-aspetti futuri taz-Zona ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja u kif ukoll dwar il-kundizzjonijiet biex jissaħħu l-leġittimità u l-effikaċja tagħha

Rapporteur: Jean-Louis Bourlanges

Skambju ta' opinjonijiet dwar abbozz ta' rakkomandazzjoni
Ir-rapporteur ippreżenta l-proposta ta' rakkomandazzjoni tiegħu u ż-żewġ dokumenti ta' ħidma marbuta magħha.

Wara, tkellmu dawn il-membri tal-kumitat: Michael Cashman, António Costa, Ignasi Guardans Cambó, Ewa Klamt u Martine Roure.

Deċiżjoni:

Adozzjoni tal-proposta ta' rakkomandazzjoni: 21 ta' Settembru 2004;
skadenza għat-tressiq ta' emendi: 8 ta' Settembru 2006 fis-18.00.

***

Il-laqgħa ġiet aġġornata fis-18.32, u tkompliet l-Erbgħa 1 ta' Settembru 2004 fl-10.15, ippresieda Jean-Louis Bourlanges (Chairman).

L-Erbgħa 1 ta' Settembru 2004

5. Avviżi taċ-Chairman dwar il-laqgħa tal-koordinaturi

Jean-Louis Bourlanges (Chairman) ħabbar ir-riżultati tal-laqgħa tal-koordinaturi li saret fl-istess ġurnata mid-9.00 sa l-10.00, speċifikament:

a) l-abbozz ta' programm ta' seduti ta' smigħ għal-aħħar tas-sena 2004, flimkien mal-proposta li l-iskadenza għat-tressiq ta' proposti ġodda tiġi stabbilita fit-3 ta' Settembru;

b) il-proposta li jintbagħtu l-ismijiet ta' l-erba' kandidati ppreżentati mill-gruppi politiċi, sabiex il-Konferenza tal-Presidenti taħtar lir-rappreżentat tal-Parlament Ewropew, kif ukoll lis-sostitut tiegħu, għall-Kunsill ta' Amministrazzjoni ta' l-Osservatorju Ewropew tar-Razziżmu u l-Ksenofobija, li s-sede tiegħu qegħda fi Vjenna;

c) il-proposta li ġejja dwar il-ħatra ta' rapporteurs:

- Carlos Coelho, għar-rapport dwar l-inizjattiva ta' l-Olanda dwar it-twaqqif tal-kriminalità bejn il-fruntieri fir-rigward ta' vetturi;

- il-Grupp PPE, għar-rapport dwar il-ftehima KE/Sri Lanka dwar l-ammissjoni mill-ġdid ta' persuni li kienu residenti mingħajr awtorizzazzjoni;

- Michael Cashman, għar-rapport dwar il-fruntjieri esterni u interni: Kodiċi tal-Komunità dwar ir-regoli dwar iċ-ċaqliq ta' persuni bejn il-fruntieri;

- il-Grupp ALDE, għar-rapport dwar il-mekkaniżmu ta' reċiproċità (modifika tar-Regolament (KE) nru 539/2001);

- Jean Lambert, għar-rapport ta' inizjattiva dwar il-proċedura ta' kenn politiku u l-protezzjoni fir-reġjuni ta' oriġini;

- il-Grupp PPE, għar-rapport ta' inizjattiva dwar ir-rabta bejn immigrazzjoni legali u immigrazzjoni klandestina u l-integrazzjoni ta' l-immigranti;

- Antonio Costa, għar-rapport dwar ir-rakkomandazzjonijiet dwar il-kwalità tal-ġustizzja penali u l-armonizzazzjoni tal-leġiżlazzjoni penali fl-Istati Membri;

- Rosa Díez González, għar-rapport dwar ir-rakkomandazzjoni dwar il-pjan ta' azzjoni rivedut ta' l-Unjoni Ewropea kontra t-terroriżmu, aġġornat mill-Kunsill Ewropew ta' l-24 u l-25 ta' Marzu 2004;

- Giusto Catania, għar-rapport dwar l-istrateġija ta' l-Unjoni Ewropea kontra d-droga għall-perjodu 2005-2012;

- Hartmut Nassauer, għar-rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-prevenzjoni ta' l-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-ħasil tal-flus, u kif ukoll għall-iffinanzjar tat-terroriżmu;

d) il-proposta li ġejja dwar il-ħatra ta' rapporteurs għal opinjoni:

- Stefano Zappala, għall-abbozz ta' Trattat li jistabbilixxi Kostituzzjoni għall-Ewropa;

- il-Grupp UEN, għall-proposta għat-tisħiħ tas-sigurtà fil-portijiet;

- il-Grupp IND/DEM, għall-proposti dwar l-inkjesti mwettqa mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF).

6. Kwestjonarju għas-seduta ta' smigħ tal-Kummissjarju nnominat għall-politiki marbuta maz-Zona ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja
LIBE/6/22575

- Skambju ta' opinjonijiet
- Approvazzjoni eventwali tal-kwestjonarju speċifiku **LIBE/6/22575**

Tkellmu dawn il-membri tal-kumitat: Jean-Louis Bourlanges (Chariman), Athanasios Pafilis u Timothy Kirkhope.

Deċiżjoni:

Il-kwestjonarju ġie adottat unanimament b'erba' astensjonjiet.

7. Preżentazzjoni tar-rapport annwali 2003 tal-Eurojust minn Mickael KENNEDY, President tal-Kulleġġ ta' Eurojust
LIBE/6/23147

- Skambju ta' opinjonijiet

Michael Kennedy, President tal-Eurojust, ippreżenta r-rapport ġenerali ta' l-attivitajiet tal-Eurojust għas-sena 2003. Tkellmu Ernest Merz (Direttur Amministrattiv tal-Eurojust).

Tkellmu dawn il-membri tal-kumitat: Jean-Louis Bourlanges (Chairman), Gérard Deprez, Evelyne Gebhardt, Martine Roure, Mario Borghezio, Ewa Klamt, Bill Newton Dunn u Michael Cashman.

8. Fil-preżenza ta' Anastasia CRICKLEY, Chairperson tal-Kunsill ta' Amministrazzjoni ta' l-Osservatorju Ewropew tar-Razziżmu u l-Ksenofobija (EUMC) u ta' Beate WINKLER, Direttriċi
LIBE/6/23148

- Preżentazzjoni tar-rapport annwalli ta' l-EUMC

Tkellmu Anastasia Crickley, iċ-Chairperson il-ġdida tal-Kunsill ta' Amministrazzjoni, u Beate Winkler, id-Direttriċi ta' l-Osservatorju, li ppreżentat ir-rapport ta' attività annwali ta' l-Osservatorju.

Tkellmu dawn il-membri tal-kumitat: Jean-Louis Bourlanges (Chairman), Gérard Deprez, Patrick Gaubert, Magda Kósáne Kóvacs u Ewa Klamt.

9. Qorti Kriminali Internazzjonali ta' l-ex-Jugoslavja (ICTY): implimentazzjoni effettiva tal-mandat

LIBE/6/22048

Rapporteur: Jean-Louis BOURLANGES

- Eżami ta' dokument ta' ħidma

* 2004/0114(CNS) COM(2004)0348 - C6-0041/2004
Kumitat responsabbli: LIBE F - Jean-Louis Bourlanges (ALDE)
Opinjoni: AFET A
ECON A
Jean-Louis Bourlanges (Chairman) spjega l-kontenut tad-dokument ta' ħidma.
Tkellmu Albert Straver (rappreżentant tal-Kummissjoni) u Agustín Díaz de Mera (membru tal-kumitat).

Deċiżjoni:

Applikazzjoni tal-proċedura ta' urġenza u tal-proċedura simplifikata.

***

Il-laqgħa ġiet aġġornata f'12.25, u tkompliet fit-15.05.

***

10. Baġit 2005: Taqsima III – Kummissjoni
LIBE/6/21067

Rapporteur għal opinjoni: Gérard Deprez (ALDE)

- Eżami ta' l-emendi baġitarji

- Skadenza għat-tressiq ta' l-emendi:

2004/2001(BUD)

Kumitat responsabbli: BUDG F - Salvador Garriga Polledo (PPE-DE)

Tkellmu Gérard Deprez (rapporteur), Fréderic Knechciak (rappreżentant tal-Kummissjoni), Barbara Kudrycka, Agustín Díaz de Mera, Barbara Dührkop, Antoine Duquesne u Ewa Klamt (membri tal-kumitat).

Deċiżjoni:
- Adozzjoni ta' l-emendi: 13 ta' Settembru 2004.

11. Aktar sikurezza fl-użu ta' l-internet u tat-teknoloġiji ġodda online
LIBE/6/21197

Rapporteur: Edith Mastenbroek (PSE)

- Skambju ta' opinjonijiet

***I 2004/0023(COD) COM(2004)0091 - C5-0132/2004
Kumitat responsabbli: LIBE F - Edith Mastenbroek (PSE)
Opinjoni: BUDG A
ITRE A
CULT A
FEMM A

Tkellmu Edith Mastenbroek (rapporteur), Horst Forster (rappreżentant tal-Kummissjoni), Victor Holleboom (rappreżentant tal-Kunsill), Michael Cashman u Bill Newton Dunn (membri tal-kumitat).

12. Rapport ta' Inizjattiva li jitlob lill-Kummissjoni Ewropea biex tippreżenta lill-Parlament Ewropew proposti biex jiġi modifikat ir-Regolament (KE) nru

1049/01 dwar l-aċċess għat-testi ta' l-istituzzjonijiet
LIBE/6/23161

Rapporteur: Michael Cashman (PSE)

- L-ewwel skambju ta' opinjonijiet

Tkellmu Michael Cashman (rapporteur) u Ingemar Strandvik (rappreżentant tal-Kummissjoni).

13. Data u post tal-laqgħa il jmiss

- It-Tnejn 13 ta' Settembru 2004 fis-19.00, fi Strasburgu (laqgħa straordinarja);
- it-Tlieta 21 u l-Erbgħa 22 ta' Settembru 2004 fi Brussell.

***

Il-laqgħa ngħalqet fis-18.25.

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Louis Bourlanges (P) (1,2), Stefano Zappalà (1e VP) (1,2), Stavros Lambrinidis (2e VP) (1,2), Gaubert (3e VP) (1,2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Nuno Alvaro (1,2), Mario Borghezio (2), Mihael Brejc (1,2), Kathalijne (2) Maria Buitenweg (1,2) Michael Cashman (1,2), Giusto Catania (2), Charlotte Cederschiöld (1,2), António Costa (1,2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1,2), Rosa Díez González (1,2), Antoine Duquesne (1,2), Kinga Gál (1,2), Patrick Gaubert (2), Elly de Groen-Kouwenhoven (1,2), Timothy Kirkhope (1), Ewa Klamt (1,2), Magda Kósáné Kovács (1,2), Ole Krarup (2), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1,2), Barbara Kudrycka (1,2), Henrik Lax (1,2), Edith Mastenbroek (1,2), Jaime Mayor Oreja (1,2), Athanasios Pafilis (1,2), Bogdan Pęk (1), Lapo Pistelli (1,2), Martine Roure (1,2), Michele Santoro (1,2), Inger Segelström (1,2), Ioannis Varvitsiotis (1), Manfred Weber (1,2), Tatjana Ždanoka (1)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Johannes Blokland (1), Frederika Brepoels (1,2), Panayiotis Demetriou (1,2), Gérard Deprez (1,2), Antonio Di Pietro (1), Bárbara Dührkop (1,2), Anne Ferreira (1), Evelyne Gebhardt (2), Ignasi Guardans Cambó (1,2), Daniel Hannan (1), Jeanine Hennis-Plasschaert (2), Sophia in 't Veld (1,2), Sylvia-Yvonne Kaufmann 1,(2), Jean Lambert (1,2), Bill Newton Dunn (2), Cem Özdemir (2), Marco Pannella (1), Rolandas Pavilionis (1), Vincent Peillon (2), Herbert Reul (1,2), Marie-Line Reynaud (1,2), Agnes Schierhuber (1,2), Sérgio Sousa Pinto (1), Kyriacos Triantaphyllides (1,2), Rainer Wieland (1,2)

178 (2)
Othmar Karas , Richard Seeber
183 (3)
Romano Maria La Russa
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)
Observadores/Pozorovatelé/Bemærkninger/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 31.8.2004
(2) 1.9.2004

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Donner, Remkes, Holleboom (Dutch Council Presidency)
Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
de Kerchove, Schulte - Nordholt
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Adamo, Forster, Knechciak, Shah, Strandvik, Straver
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

EDPS	Bayo Delgado, Hustinx

Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Steiner, Winkler (EUMC), Crickley (EUMC), Kennedy (EUROJUST)
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Issac, Alvargonzalez Figaredo
PSE	Baptista, Lemarchal, Eggerder, Moleres
ALDE	Rasmussen, Pal
Verts/ALE	Robert, Yurragül
GUE/NGL	Engel, Tamburni
IND/DEM	Boiten, Laikauf
UEN	Locati
NI	Marzocchi

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Réchard, Laprat Siitonen
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Caiola	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani Castagnoli Huber Martinez Sánchez Pondeville	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande

(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande

(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

(F) = Funcionario/Úredník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman